

Verhalten im Falle eines Erdbebens

Stadt Nonoichi Katastrophenschutz- broschüre

(Deutsch)
ドイツ語

Mein Profil

Name

Nationalität

Blutgruppe

Adresse

Mobiletelefon nummer

Chronische Krankheiten

Allergien

Medikamente

Pass nummer

Ausländerkarten nummer

Kontaktdaten von Familie/Kontaktperson

Name

Adresse

Telefon

Name

Adresse

Telefon

Beziehungsstatus

Name

Adresse

Telefon

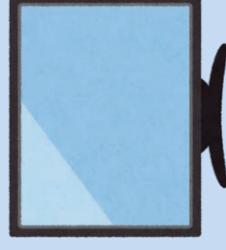
Beziehungsstatus



Verhalten zum Zeitpunkt des Erdbebens

- ① Sorgen Sie für ihre Sicherheit
 - ② Löschen Sie offenes Feuer, soweit
 - Aussicht auf Erfolg besteht.
 - ③ Suchen Sie einen sicheren Fluchtweg.
 - ④ Bewahren Sie beim Verlassen des Gebäudes Ruhe. Die Evakuierung erfolgt zu Fuß.
 - Tragen Sie einen Helm oder anderen Kopfschutz.
 - Überprüfen Sie Feuerquellen, schalten Sie den Schutzschalter aus.
 - Nehmen Sie nur wenig Gepäck in einem Rucksack mit.
 - ⑤ Vermeiden Sie enge Gassen und halten Sie sich von Flüssen fern.
 - ⑥ Kooperieren mit den Rettungskräften und leisten Sie Nothilfe.
 - ⑦ Informieren Sie sich bei zuverlässigen Quellen und stellen Sie sich auf Nach-beben ein.
 - Information über Nachrichten und Internet
 - <http://www.jnto.go.jp/safety-tips/pc/>
- Portal für Katastrophenvorsorge
(Ministerium für Land, Infrastruktur und Verkehr)

④ Fernsehen



③ Mobiltelefon ·
Smartphone

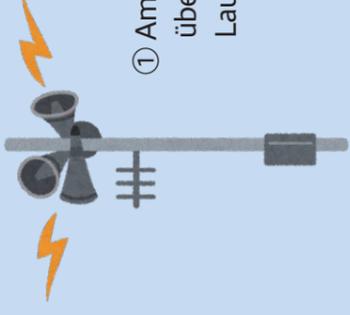


② Rundfunk FM N1
(76.3 MHz)



Lautsprecher

① Amtliche Durchsagen
über öffentliche



Informationenquellen im Katastrophenfall

Evakuierungsfluss

Eine Evakuierung ist eine Aktion, um Ihr Leben im Falle einer Katastrophe zu schützen. Eine schnelle Evakuierung wird in folgenden Situationen notwendig:

- Wenn Stadt, Polizei, Feuerwehr oder freiwillige Katastrophenschutzorganisation Anweisungen geben.
- Wenn das Risiko eines Gebäudeinsturzes besteht.
- Wenn in Ihrem Haus Feuer ausbricht und es sich rasch verbreitet.
- Wenn in der Umgebung ein Feuer ausbricht und die Gefahr besteht, dass das Feuer auf andere Gebäude übergreift.

Bleiben Sie im Falle eines Taifuns oder sehr starken Regens im Haus.

Zuhause

Temporäre Sammelplätze
(für jeden Nachbarschaftsverband ist ein fester Treffpunkt im Falle einer Katastrophe vorgesehen)

Evakuierungsstätten

(diese werden im Katastrophenfall eingerichtet. Versorgungsgüter, wie Lebensmittel und Decken stehen hier zur Verfügung)

✓ Notfallausrüstung

Bargeld (Kleingeld)
Sparbuch, Kreditkarte, persönlicher Namensstempel
Reisepass
Ausländerkarte
Krankenversicherungsnachweis
Führerschein
Taschenlampe, Ersatzbatterie
BMobiletelefone, Smartphones
Trinkwasser
Notfallration Nahrung
Persönliche Medikamente
Papiertaschentücher, feuchte Reinigungstücher
Regenausrüstung
Plastikbeutel
Schreibzeug
Helm

Übersichtsplan der Evakuierungsstätten



Name der Evakuierungsstätte	Adresse	Tel. Nr.
1 Nonoichi Grundschule	Honmachi 5-chome 3-1	076-248-0084
2 Misono Grundschule	Inari 4-chome 128	076-248-3201
3 Sugahara Grundschule	Sugaharamachi 20-1	076-246-6066
4 Fuyou Grundschule	Nakabayashi 5-chome 70	076-246-4380
5 Tachino Grundschule	Oshino 3-chome 71	076-248-0622
6 Nonoichi Mittelschule	Sanno 3-chome 1	076-246-0115
7 Fusui Mittelschule	Oshino 2-chome 100	076-248-0039
8 Technische Universität Kanazawa	Ogigaoka 7-1	076-248-1100
9 Universität der Präfektur Ishikawa	Suematsu 1-chome 308	076-227-7220
10 Nonoichi Meirin Gymnasium	Shimobayashi 3-chome 309	076-246-3191



ドイツ語を話せる人はいますか?
Gibt es jemanden, der... Sprache spricht?

助けてください
Bitte helfen Sie mir!

- 私
Ich
- 家族
Familie
- 知人
Bekannte

- ケガをしています
bin/ist verletzt.
- 持病があります
habe/hat chronische Krankheit.
- 避難したいです
möchte evakuiert werden.
- まだこの建物の中にいます
bin/ist immer noch in diesem Gebäude.

何が起きたのですか?
Was ist passiert?

- 地震です
Erdbebeneben.
- 火事です
Feuer.
- 洪水の危険があります
Überschwemmungen.

どこに逃げたらよいですか?
Wohin soll ich fliehen?

- 高い場所に移動してください
Gehen Sie an einen höher gelegenen Ort.
- 私について来てください
Kommen Sie mit mir.
- 避難所に向かいましょう
Wir gehen zusammen zur Evakuierungsstätte.
- 皆についていってください
Folgen Sie diesen Leuten.
- 近くの避難所は〇〇です
Die nächste Evakuierungsstätte ist...
- 被害がないので逃げなくても大丈夫です
Bleiben Sie hier. Es besteht keine Gefahr.

どうしたらよいですか?
Was soll ich tun?

- 落ち着いてください
Bewahren Sie Ruhe.
- 頭を隠し身を守ってください
Schützen Sie Ihren Kopf.
- ここで待っていてください
Warten hier.
- 外に出ないでください
Verlassen Sie das Gebäude nicht.
- 避難所に逃げてください
Gehen Sie zur Evakuierungsstätte.
- 係員の指示に従ってください
Folgen Sie den Anweisungen der Rettungskräfte.
- ドイツ語が話せる人を探してきます
Ich suche jemanden, der... Sprache spricht.

ここに私の家族はいますか?
Ist meine Familie hier?

私の家族が見つかりません
Ich kann meine Familie nicht finden.